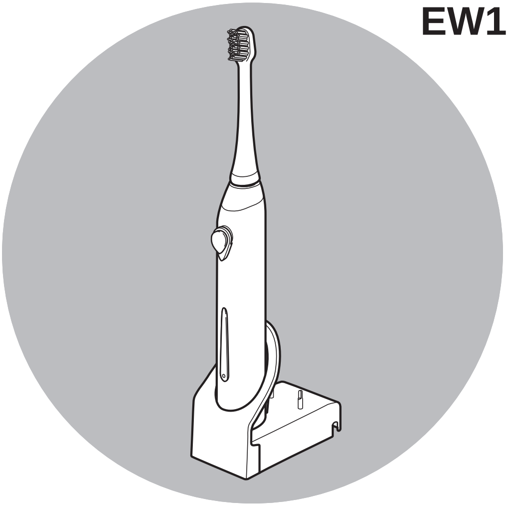
Panasonic

电动牙刷
音波振動牙刷
음파진동 칫솔
Sonic Vibration Toothbrush

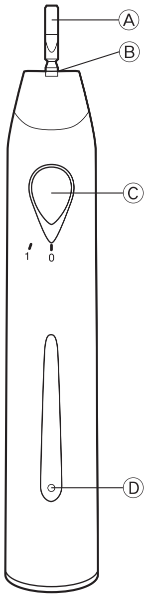
使用说明书
使用說明書
사용설명서
Operating Instructions

EW1031

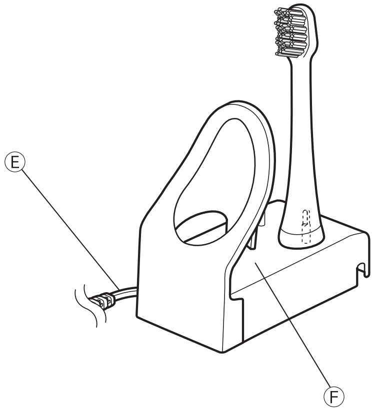


Before operating this product, please read these instructions completely and save this manual for future use.

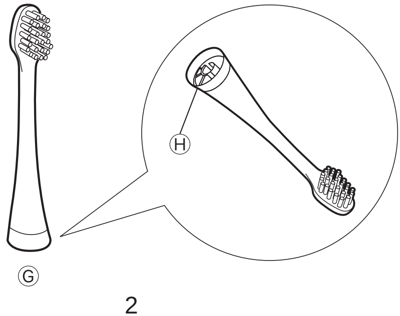
Main unit

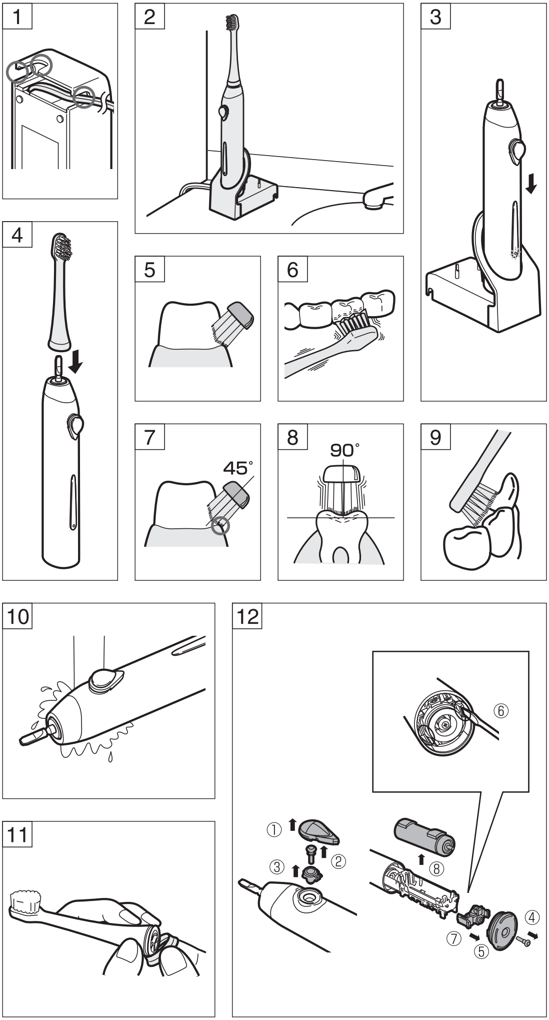


Charger



Accessories





INDEX

安全注意事项

使用之前，请先仔细阅读「安全注意事项」。

为了避免给您及他人造成危险和伤害，请根据下面的注意事项正确地使用本产品。

注意事项区分如下：

全都是有关安全的重要事项，务必请严格遵守。

警告：可能会导致人员死亡或重伤的情况。

注意：可能会导致人员受伤及发生财物损坏的情况。

图标例

⃠ 记号表示禁止行为。

● 记号表示必须遵照的注意事项和行为。

警告

拔出电源插头

- 维护时，务必关掉电源开关，将插头从插座中拔出。而且不要用湿手插入或拔出插头。若不遵守，会有触电或受伤的危险。

必须遵守

- 电源插头要定期清洁，以免吸附灰尘。若吸附灰尘，会因受潮等原因而导致绝缘不良，从而造成火灾。
- 使用额定电压。
否则可能会导致火灾、触电或烫伤等人员受伤的事故。

禁止

- 如果电线或插头损坏、变热或插座插不紧时，请勿使用。否则会有触电、短路、起火的危险。
- 不要损伤、破坏、改装电线，不要用力拉升、扭曲电线，亦不能将重物压在电线上或把电线嵌在其他物体中间，否则有可能会导致火灾、触电、短路、烫伤。

禁止拆卸

- 除非在废弃本产品时，切勿私自进行改造、拆卸、或修理。否则可能会导致故障，有起火、触电、人员受伤的危险。
维修请向经销店或授权的服务中心咨询。

禁止在有水的地方使用

- 不要在浴室使用充电器。
否则，可能会有触电或短路的危险。
- 充电器请勿用水洗。
否则，可能会有触电的危险。
- 掉进水中的充电器请勿用手去拿。
请立即先把插头拔出。
否则，可能会有触电的危险。

注意

务必遵守

- 本产品只能用于刷牙。
  否则，会导致事故或受伤。
- 本产品要放在小孩拿不到的地方。
  否则，可能会导致烫伤和／或触电。
- 请使用制造厂推荐的附属品。
  否则，可能会导致事故和／或人身伤害。

拔出电源插头

- 1 周以上不使用时，请将电源插头从插座中拔出。
  否则，会因绝缘劣化而导致触电、漏电、火灾。

禁止

- 拔出电源插头时，切勿拉电源线。
  否则，会导致触电或短路。
- 掉落、碰撞、损伤时，请勿使用。
  有触电，起火的危险。
- 婴儿、幼儿、自己无法操作者、口内感觉迟钝者等请勿使用。
  否则，可能会发生事故。
- 请勿让幼儿使用。否则，会导致人身伤害。
- 不要把牙刷用力压在牙齿、牙龈上，或者长时间刷同一部位，否则会伤害到牙齿或牙龈。
  在接受口腔治疗、牙周病严重的人等，要先咨询医生后再使用。
- 口腔内有治疗中的牙齿或松动的牙齿时，请勿在该部位使用。
  否则可能会受伤。
- 不要与含有大量用于清洁齿垢、美白等研磨剂的牙膏一起使用。
  可能会伤害到牙齿或牙龈。
- 不要在充电器上放置硬币、夹子等金属物。
  否则会因充电器发热而烫伤。
- 不要将牙刷的塑胶部分放在牙齿或牙龈上。会伤害到牙齿或牙龈。

供您个人牙齿护理用

承蒙购买电动声波震动牙刷，谨此致谢。

电动声波震动牙刷是为想使牙齿保持清洁健康的人设计的一种新型电动牙刷。本产品将使您保持牙齿卫生。

电动声波震动牙刷技术

电动声波震动牙刷采用最新的马达技术，利用磁性的吸引和排斥，实现其卓越的性能。该牙刷每分钟水平震动 26,000 次，可以柔和而有效地去除牙菌斑。

当牙刷按压牙齿用力过大时，牙刷的震动强度会自动减弱。

各部分名称

Ⓐ **牙刷轴**
Ⓑ **防水橡皮密封件**
Ⓒ **通 / 断开关**
Ⓓ **充电指示灯**
Ⓔ **电源线**
Ⓕ **充电器**
Ⓖ **V 型刷头**
Ⓗ **识别环**

使用前的注意事项

这种高速震动电动牙刷不同于传统的电动牙刷。
所以，请注意下列事项：

- 刷牙时，只需轻轻按压牙刷。
- 首次使用本产品时，由于高速震动，有些人会感到痒或刺痛。多使用几次后，这种感觉就会消失。

安装充电器
电线（图 1）

根据充电器摆放的位置，将电线放在右边或左边的电线导孔内。

安装在水槽附近或架子上面（图 2）

将充电器放在平坦坚固的表面上之后，再将插头插入插座。

注意：

- 充电器不要放在淋浴房或其它能直接淋到水的地方。
- 不要用湿手将插头从插座中拔出。
- 只能使用 100-240 伏交流电源。（110-120 伏交流电源：用于台湾）

充电

下列情况下，务必对本体充电 15 小时：
1) 第一次使用之前；
2) 有 3 个月以上没使用时；
3) 使用中牙刷没电时。

充电之前，务必关掉牙刷的电源。将牙刷竖直放入充电器内。（图 3）充电指示灯亮起红灯。

- 牙刷一旦放入充电器内，它就开始充电。
- 即使牙刷充足电之后，指示灯也不会熄灭。
- 电池充足电后，牙刷将可使用约 40 分钟。
- 电池用旧了，可使用时间将会缩短。

注意：

切勿将硬币、夹子等金属物品放在充电器上，否则它们会变得很热。

注：

- 在充电时、牙刷会发热、但这是正常的。
- 只能使用附送的专用充电器。
- 如果充足电后，牙刷只能使用很短的时间，这表示电池已达使用寿命。请将本产品拿到授权的维修中心去更换电池。
- 请在 0℃～ 35℃的室内环境温度下使用此牙刷。

使用方法

1. 将牙刷头紧紧套入牙刷轴。（图 4）
   - 牙刷和本体之间有一些间隙。这是正常的，也是牙刷头正常震动所必须的。
2. 将牙刷放入口腔里。
   - 为了防止牙膏的飞溅，在打开电源前，蘸取少量牙膏。
3. 将通／断开关置于“on”（通）位置接通牙刷的电源。
4. 刷完牙之后，将通／断开关置于“off”（断）位置关掉电源。
   - 为了避免泡沫飞溅，在牙刷从嘴里取出前关掉电源。

强压防止功能

刷毛按压牙齿用力过猛，此功能就会起作用，自动减弱震动强度，以防止压力过大。

注意事项：

初次使用此牙刷时，即使您的牙龈健康，牙龈也可能轻微出血。如果出血持续二周以上，请停止使用并与牙科医生洽商。

注：

牙刷头最好每隔三个月更换一次。

如果牙刷头的毛向一边弯曲，刷牙效果就不大好。牙刷头的毛弯曲或磨损时，请更换新牙刷头。

使用上的提示

V 型牙刷

在牙齿之间或不平整的牙齿周围仔细地刷牙。（图 6）

将刷毛轻轻地放在牙齿上。前齿、牙缝和牙龈：

- 以 45 度角刷牙。（图 7）

刷牙齿的咀嚼面：

- 以 90 度角刷牙。（图 8）

刷牙齿后面或牙齿不平整处：

- 垂直刷牙
- 根据牙齿角度移动牙刷。（图 9）

使用后

牙刷

1. 用水清洗牙刷，然后将水甩干净。（图 10）
2. 将牙刷放回牙刷架。
3. 用布将本体擦拭干净。不易去除的斑点则用水清洗。
   - 不要将本体长时间浸在水中。
   - 用水清洗后，请用布抹干。
   - 不要划伤或损坏防水橡皮密封件，以免水进入内部而损坏本体。
4. 将本体放在充电器上。
5. 如果识别环脱落，请将其重新装回。（图 11）

- 不要用力拉识别环，以免断裂。
- 识别环只作为识别用，即使使用不带识别环的牙刷也不影响其性能。

保养

注意：

清洗本产品之前，务必将电源插头从插座中拔出。否则，将会导致触电或其他伤害。

充电器

用布擦拭充电器。

- 如果需用清洁剂清洗，请使用温和的中性洗涤剂。
- 请勿用稀释剂、汽油或酒精等腐蚀性药品，以免表面褪色。大约每隔 6 个月，用干布擦拭插头的插脚。

注意：

- 充电器不要用水清洗或浸入水中。
- 定期清洁电源插头。灰尘或污垢积累会导致触电或降低绝缘效果，从而导致过热和火灾。

故障诊断

现象	可能的原因	措施
振动强度会减弱。	牙刷强压在牙齿上，强压防止功能启动。	将牙刷轻轻地放在牙齿上。
即使充电后马上使用，牙刷也只能工作短短的一段时间。	本体没有竖直地放在充电器上而没能充电。（参阅第 6 页）	将本体竖直地放好，使其底部与充电器底座相接触，并确认充电指示灯亮。
	电池已达到其使用寿命。（约 3 年）	将本产品带到授权的维修中心更换电池。（请勿试图自己更换电池，以免损坏本产品的防水性能或内部结构。）
	充电时间不够。	对本体至少充 15 小时电。（参阅第 6 页）
牙刷不工作。	您刚购买或已有 3 个多月没有使用本产品。	对本体至少充 15 小时电。（参阅第 6 页）
牙刷的运动方向改变。（牙刷头从一边移动到另一边。）		这并非故障。先将牙刷头取下，再将其装回正确位置。
牙刷工作不正常。（例如，其震动不稳定。）		将机身放回充电器至少 15 小时，然后再检查是否工作正常。

如果本产品仍不能正常工作，请停止使用，并与授权的维修中心联络。

警告：

除非要将其废弃，均勿自行拆卸本产品，以免导致短路，火灾或损伤。要修理或保养时（例如更换电池），请将本产品带到授权的维修中心。充电器的电线不能更换。如果电线损坏，整个充电器都要丢弃。

本产品的废弃（图 12）

您购买的产品使用的是可再循环利用的 Ni-MH 电池。
请根据国家或公共法规或环境保护再利用的规则，处理本产品和电池。

警告：

除非要将其废弃，均勿拆卸本产品，以免导致短路，火灾或损伤。
要修理或保养时（例如更换电池），请将本产品带到授权的维修中心。
废弃本产品之前，请先取出 Ni-MH 电池。

- 取出电池之前，务必先放完电。
- 用螺丝刀拆卸本装置，以处置电池。取出 ①、②、③、④ 和 ⑤。按压牙刷轴（参看第 2 页），取出两个挂钩 ⑥。如图 12，取出 ⑦ 和 ⑧。
- 注意不要让电池的正负极短路。

规格

额定电压：
100-240 伏交流电
（110-120 伏交流电源：用于台湾）
50-60 赫兹
电池：
1 个 Ni-MH 电池
（1.2 伏直流电；1,100mAh）
充电时间：15 小时
输入电流：35mA
电流消耗：
2 瓦（充足电时）
牙刷头转速：
每分钟震动约 26,000 次。（无载荷时）
牙刷头运动幅度：
约 0.8mm
工作时间：
连续使用约 40 分钟（电池充足电后，在 20℃ 的室温下，300 克负荷）
外形尺寸：
本体：
24-27（直径）×169（长）毫米
充电器：
85（高）×46（宽）×90（深）毫米
重量：
本体：110 克
充电器：145 克

仅限家庭使用

安全上的注意事項

使用之前，請先仔細閱讀「安全上的注意事項」。
這裡所列的注意事項是為了安全而正確地使用產品，預防給您及他人造成危險和損害。

注意事項區分如下：
全都是有關安全的重要事項，務請嚴格遵守。
警告：設想可能導致嚴重受傷。
注意：設想可能導致受傷及財物損壞的情形。

圖標例

⃠記號表示禁止行為。
●記號表示強制或指示某種行為。

警告

拔出電源插頭

- 檢查時，務必關掉電源，將插頭從插座中拔出。而且，不要用濕手插入或拔出。若不拔出，會有觸電或受傷之虞。

必須遵守

- 電源插頭要定期清潔，以免吸附灰塵。若吸附灰塵，會因濕氣等而導致絕緣不良，從而造成火災。
- 使用指定電壓。
  若不遵守，會有導致火災、觸電、燙傷之虞。
  是造成故障的原因。

禁止

- 如果電線或插頭損傷、變熱，或者插座插不緊時，請勿使用。
  有導致觸電、短路、起火之虞。
- 電線不要損傷、破壞、加工、勉強彎曲、用力拉、扭曲。亦不可把重物放在上面或加以夾住。
  有造成火災、觸電、短路、燙傷之虞。

禁止拆卸

- 產品除非作廢之外，切勿進行改造、拆卸、修理。
  會導致起火、觸電和／或因異常操作而導致受傷。
  修理請向經銷店或認可的維修公司諮詢。

禁止在有水的地方使用

- 充電器不要在浴室使用。
  有觸電或短路之虞。
- 充電器請勿用水洗。
  有觸電之虞。

- 掉進水中的充電器請勿用手去拿。請立即將插頭拔出，有觸電之虞。

注意

務必遵守

- 本產品只能用於刷牙。
  否則，會導致受傷。
- 本產品要放在小孩拿不到的地方。否則，可能會導致燙傷和／或觸電。
- 請使用製造廠推薦的附屬品。否則，可能會導致事故和／或人身傷害。

拔出電源插頭

- 1週以上不使用時，請將電源插頭從插座中拔出。
  否則，會因絕緣劣化而導致觸電、漏電、火災。

禁止

- 拔出電源插頭時，切勿拿著電源線，否則，會導致觸電或短路。
- 掉落、碰撞、損傷時，請勿使用。有觸電，起火之虞。
- 嬰兒、幼兒、自己無法操作者、口內感覺遲鈍者等請勿使用，會造成事故。
- 請勿讓幼兒使用。否則，會導致人身傷害。
- 不要把牙刷用力壓在牙齒、牙齦上，或者長時間壓在同一處。
  會傷害到牙齒或牙齦。
  在接受口腔治療、牙周病嚴重的人等，要先與醫生商量後再使用。
- 治療中的牙齒、不穩定的假牙等口腔內有令人擔心的徵狀時，請勿在該部位使用。
  會導致受傷。
- 不要與含有大量用於清潔齒垢、美白等的研磨劑的牙膏一起使用。
  會傷害到牙齒或牙齦。
- 不要在充電器上放置硬幣、夾子等金屬物，會因發熱而燙傷。
- 不要將牙刷的塑膠部份放在牙齒上，會傷害到牙齒或牙齦。

供您個人護齒之用

承蒙購買音波振動牙刷，謹此致謝。

音波振動牙刷是為想使牙齒保持清潔健康的人設計的一種新型電動牙刷。本產品將使您保持牙齒衛生。牙齒的衛生與其他個人衛生是同樣重要的。

音波振動牙刷技術

電動音波震動牙刷採用最新的馬達技術，利用磁性的吸引和排斥，實現其卓越的性能。該牙刷每分鐘水平震動26,000次，可以柔和而有效地去除牙菌斑。

當牙刷按壓牙齒用力過大時，牙刷的震動強度會自動減弱。

各部份名稱

本體

Ⓐ 牙刷軸
Ⓑ 防水橡皮密封件
Ⓒ 通 / 斷開關
Ⓓ 充電指示燈
Ⓔ 電線
Ⓕ 充電器
Ⓖ V型牙刷
Ⓗ 辨認環

使用前的注意事項

這種高速震動電動牙刷不同於傳統的電動牙刷。所以，請注意下列事項：

- 刷牙時，只需輕輕按壓牙刷。
- 首次使用本產品時，由於高速震動，有些人會感到癢或刺痛。多使用幾次後，這種感覺就會消失。

安裝充電器

電線（圖1）

根據充電器擺放的位置，將電線放在右邊或左邊的電線導承內。

安裝在洗臉盆旁或架子上面(圖2)

將充電器放在平坦堅固的表面上。將插頭插入插座。

注意：

- 不要安裝在浴缸或充電器容易被水濺到的地方。
- 不要以濕手將插頭從插座中拔出。
- 適用於100-240伏交流電源。
（110-120伏交流電源：用於台灣）

充電

下列情況下，最少進行15小時充電：
1）第一次使用之前；
2）有3個月以上沒使用牙刷時；
3）使用中牙刷用完電時。

充電之前，務必關掉牙刷的電源。

將牙刷垂直放入充電器內。（圖3）
充電指示燈將會亮起紅燈。

- 牙刷一旦放入充電器內，它就開始充電。
- 即使牙刷充足電之後，指示燈也不會熄滅。
- 電池充足電後，牙刷將可使用約40分鐘。
- 電池用舊了，運作時間將會縮短。

注意：

不要將硬幣、紙夾等金屬物放在充電器頂部。它們會變得燙手。

註：

- 在充電時、牙刷會變熱、這是正常的。
- 只能使用附送的專用充電器。
- 如果充足電後，牙刷只能使用很短的時間，這表示電池已老化。請將本產品拿到認可的維修中心去更換電池。
- 請在0℃～35℃的室內環境溫度下使用此牙刷。

使用方法

1. 將牙刷頭緊套牙刷軸。（圖4）
    - 牙刷和機身之間有一小小間隙。這是正常的，而且也是使牙刷頭正確地震動所必需的。
2. 將牙刷放入口腔裡。
    - 如果需要，在打開電源之前，只需放一些少量牙膏，以免牙膏飛濺開來。
3. 將通／斷開關置於“on”(通)位置接通牙刷的電源。
4. 刷完牙之後，將通／斷開關置於“off”(斷)位置關掉電源。
    - 把牙刷從口腔取出之前，先關斷電源，以免泡沫飛濺。

防過壓功能

牙刷的毛按壓牙齒用力過猛時，此功能就會起作用，自動減弱震動強度，以防止壓力過大。

注意事項：

使用此牙刷頭兩三天，牙齦可能會出血。如果出血持續一週以上，請停止使用並找牙科醫生檢查。

註：

牙刷頭最好每隔三個月更換一次。
如果牙刷的毛向一邊彎曲，該牙刷刷牙效果就會減弱。牙刷的毛彎曲或磨損時，請更換新牙刷。

使用方法

V型牙刷

在牙齒之間或彎曲的牙齒周圍仔細地刷牙。（圖6）
將牙刷的毛輕輕地放在牙齒上。

前齒、牙齒之間和牙齦：
- 刷毛與牙齒成45度角。（圖7）

刷牙齒的咀嚼面：
- 以90度角刷牙。（圖8）

刷牙齒後面或彎曲牙齒：
- 垂直刷牙
- 配合牙齒角度移動牙刷。（圖9）

使用後

牙刷

1. 用水清洗牙刷，然後將水晾乾。（圖10）
2. 請將牙刷頭拔起放入牙刷架。
3. 用布將機身抹乾淨。不易去除的斑點則用水清洗。
   - 不要將機身長時間浸在水中。
   - 用水清洗後，請用布抹乾。
   - 不要劃破防水橡膠密封件，以免機身入水而損壞。
4. 將機身放在充電器上。
   如果識別環脱落，請將其重新裝回。（圖11）

不要用力拉識別環，以免斷裂。
識別環只供識別使用者，即使使用不帶識別環的牙刷也不影響其性能。

維修

注意：

清洗本產品之前，務必將電源插頭從插座中拔出。否則，有觸電的危險。

充電器

用布抹乾充電器。
- 如果要用清潔劑清洗，請使用溫和的中性洗滌劑。
- 請勿使用稀釋劑、汽油或酒精等烈性化學劑，以免使表面退色。
  大約每隔6個月，用乾布清潔插頭的插腳。

注意：

- 充電器不要用水清洗或浸入水中。
- 定期清潔電源插頭。灰塵或污髒積累會導致觸電或降低絕緣效果，從而導致過熱和着火。

故障診斷

現象	可能的原因	措施
振動強度會減弱。	牙刷強壓在牙齒上，強壓防止功能啟動。	將牙刷輕輕地放在牙齒上。
即使充電後馬上使用，牙刷也只能操作短時間。	機身沒有正確地放在充電器內而未能充電。（參閱第14頁）	將機身正確地放好，使其底部與充電器底座相接觸，並確認充電指示燈點亮。
	電池已老化。（約3年）	將本產品帶到認可的維修中心更換電池。（請勿試圖自己更換電池，以免損壞本產品的防水或內部機構。）
	充電時間不夠。	請充電至少15小時。（參閱第14頁）
牙刷不能運作。	您剛購買或已有3個多月沒有使用本產品。	請充電至少15小時。（參閱第14頁）
牙刷的運動方向改變。（牙刷頭從一邊移動到另一邊。）		這並非故障。請將牙刷頭取下，再將其裝回正確位置。
牙刷運作不正常。（例如，其動作不穩定。）		請將機身放回充電器充電至少15小時，然後再檢查是否運作正常。

緊急處理方法：

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭。

・若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及漏電的發生。

・請速與服務站或經銷商洽詢。

・電源線損壞時，需由服務站人員更換以避免危險。

警告：

除非要丟棄，否則請勿拆開本產品，以免導致短路，火災或損傷。

要修理或維修時（例如更換電池），請將本產品帶到認可的維修中心。

充電器的電線不能更換。如果電線損壞，整個充電器都要丟棄。

本產品的處置（圖12）

您購買的產品是由可再循環利用的Ni-MH電池供電的。

本器具與電池請根據國家或公共法規或者環境保護或再利用法規進行處置。

警告：

除非要丟棄，否則請勿拆開本產品，以免導致短路，火災或損傷。

要修理或維修時（例如更換電池），請將本產品帶到認可的維修中心。

處置本產品之前，請先取出Ni-MH電池。

- 取出電池之前，務必使電源裝置放完電。
- 用螺絲刀拆卸本裝置，以處置電池。取出①、②、③、④和⑤。按壓牙刷軸（參看第2頁），取出兩個掛鉤⑥。如圖12，取出⑦和⑧。
- 注意不要讓電池的正負極短路。

廢電池請回收

***台灣限定**

規格

額定電壓：

100-240伏交流電

（110-120伏交流電源：用於台灣）

50-60赫

電池：

1個Ni-MH電池（1.2伏直流電；1,100mAh）

充電時間：

15小時

輸入電流：

35mA

電流消耗：

2瓦（充足電時）

牙刷頭轉速：

每分鐘震動約26,000次。（無載荷時）

牙刷頭運動：

約0.8mm

工作時間：

連續使用約40分鐘（電池充足電後，在20℃的室溫下，300公克負荷）

外形尺寸：

機身：24-27（直徑）×169（長）毫米

充電器：

85（高）×46（寬）×90（深）毫米

重量：

機身：110公克

充電器：145公克

僅用於家庭

製 造 商：Panasonic Electric Works (Thailand) Co., Ltd.
生產國別：泰國
進 口 商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）
公司地址：台北縣中和市建六路 57 號
連絡地址：台北縣中和市員山路 579 號
連絡電話：(02)2223-5121

안전수칙

본 제품을 사용하시기 전에 안전수칙을 반드시 읽어 주십시오. 안전수칙은 제품을 안전하고 올바르게 사용하여 여러분께서 상처를 입지 않으실 수 있도록 설명해 드리고 있습니다.

안전수칙은 다음과 같이 분류되어 있습니다.

경고 : 안전수칙을 지키지 않으면 사망 또는 중상을 입을 수 있는 사항

주의 : 안전수칙을 지키지 않으면 중상 또는 재산피해를 입을 수 있는 사항.

삽화표시

⃠ 는 절대로 해서는 안될 사항입니다.

● 는 지시에 따라야 할 사항입니다.

경고



전원플러그를 뺀다.

- 본 제품을 보수하기 전에 전원스위치를 끄고 전원플러그를 뺀다. 젖은 손으로 플러그를 만지거나 빼지 마십시오.
  지시에 따르지 않으시면 감전 또는 부상을 입으실 수 있습니다.



다음의 지시사항에 따라 주십시오.

- 전원플러그를 주기적으로 닦아 주십시오. 때나 먼지가 쌓이면 감전 또는 절연효율을 떨어뜨리는 요인이 되어 과열 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 정격전압에서만 사용하십시오. 지시에 따르지 않으시면 화상, 감전, 화재 또는 부상을 일으킬 수 있습니다.



금지된 사용법

- **코드 또는 플러그가 손상된 경우, 코드 또는 플러그가 따뜻할 경우, 플러그가 전원 소켓에 살짝 끼워져 있을 경우에는 본제품을 사용하지 마십시오. 만약에 사용하시면 감전, 합선 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.**
- 코드를 손상시키거나 변조하지 마십시오. 무리한 힘으로 코드를 꺽거나 잡아당기거나 비틀지 마십시오. 무거운 물건을 코드위에 놓지 마십시오. 코드가 물건 사이에끼어 피복이 찢어지지 않게 하십시오. 화재, 감전, 합선 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.



본 제품을 분해하지 마십시오.

- 본 제품을 폐기할 때 이외에는 본체를 분해하지 마십시오. 분해할 경우 제품의 고장, 합선, 화재 및 부상의 위험이 있습니다.
  수리 및 보수는 지정된 서비스센터에 가져가서 의뢰하십시오.



물기가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.

- 충전기를 욕조에서 사용하지 마십시오. 감전 또는 합선을 일으킬 수 있습니다.

・충전기를 물로 닦지 마십시오. 감전될 수 있습니다.
・충전기가 물에 빠졌을 경우 손으로 잡지 마십시오. 감전을 방지하기 위하여 전원을 빼 주십시오.

주의


다음의 지시사항에 따라 주십시오.

・본 제품은 설명서에 기재되어 있는 용도에만 사용하십시오. 용도에 맞지않게 사용하시면 사고나 부상이 따를 수 있습니다.
・본제품은 유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 그렇게 하지 않으시면 화상이나 감전을 일으킬 수 있습니다.
・제조사의 권장부속품만을 사용하십시오. 그렇게 하지 않으시면 사고 또는 부상을 일으킬 수 있습니다.


전원플러그를 뺀다.

・본 제품을 1 주일 이상 사용하지 않으실 경우 전원을 빼 주십시오. 블라켓의 절연불량에 의한 감전 또는 누전으로 인한 화재를 일으킬 수 있습니다.


금지된 사용법

・전선을 잡아 플러그를 빼지 마십시오. 그렇게 하시면 감전이나 합선을 일으킬 수 있습니다.
・본 제품을 떨어뜨렸거나 충격으로 손상시켰을 경우 사용을 즉시 중지하여 주십시오. 감전 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.
・본 제품은 유아, 허약자 또는 구강내의 감각이 둔한 분들이 사용하셔서는 안됩니다. 사고나 부상이 따를 수 있습니다.
・유아에게 사용하지 마십시오. 그렇게 하시면 부상당할 수 있습니다.
・치아나 잇몸에 칫솔을 세게 대지 마십시오. 칫솔을 치아 한군데에만 오랫동안 대지 마십시오. 치아나 칫솔이 손상될 수 있습니다. 치아나 잇몸질환을 앓고 계시는 분 또는 구강치료를 받고 계시는 분들께서는 본 제품을 사용하시기 전에 치과의사와 상담하여 주십시오.
・본 제품을 느슨한 틀니 또는 치료중인 치아에 사용하지 마십시오. 또한 칫솔을 구강내의 민감한 부분이나 통증이 있는 곳에 대지 마십시오. 주의하지 않으면 증세를 악화시키거나 사고가 발생할 수 있습니다.
・본 제품을 얼룩을 제거하기 위해 많은 연마제를 함유한 치약 또는 표백제를 많이 함유한 치약과 함께 사용하지 마십시오. 주의하지 않으면 치아 또는 잇몸을 상하게 할 수 있습니다.
・동전, 종이클립과 같은 금속을 충전기 위에 놓지 마십시오. 금속이 뜨거워져 화상을 입을 수 있습니다.

- 칫솔의 플라스틱 부분을 치아에 대지 마십시오. 치아 및 잇몸을 손상시킬 수 있습니다.

여러분의 치아건강을 위하여

음파진동 칫솔을 구입하여 주셔서 대단히 감사합니다.

음파진동 칫솔은 치아를 깨끗하고 청결하게 유지하고자 하시는 분들을 위하여 설계된 전동칫솔입니다. 본 제품은 일반위생 용품보다 높은 수준으로 사용자 여러분의 구강위생을 유지시켜줄 것입니다.

음파진동 칫솔기술

음파진동 칫솔은자기에의한 흡인력과 반발력을 이용한 혁신적인 모터기술을 채용하여 뛰어난 성능을 실현하고 있습니다. 분당 26,000번의 칫솔의 진동이 치석을 부드럽고도 효과적으로 제거해 줍니다.

칫솔을 치아에 세게 누를 경우 잇몸의 보호를 위해 진동의 강도가 자동적으로 약해지게 설계 되어 있습니다.

부속품 설명

Ⓐ 칫솔 샤프트
Ⓑ 방수용 고무
Ⓒ 전원 스위치
Ⓓ 충전표시기
Ⓔ 전원코드
Ⓕ 충전기
Ⓖ V자모양 칫솔
Ⓗ 표시용 링

사용전 주의사항

본 고속진동 전동칫솔은 일반 칫솔과는 다릅니다. 다음 사항에 주의하여 주시기 바랍니다.

- 양치질 하실 때에는 칫솔을 치아에 가볍게 대어 주십시오.
- 본 제품을 처음으로 사용하실 때에는 고속진동에 의하여 간지럽거나 얼얼한 느낌을 받을 수 있습니다. 이러한 느낌은 칫솔을 반복해서 사용하시면 가라앉게 됩니다.

충전기의 설치

코드 (그림1)

충전기의 코드는 충전기의 설치 위치에 따라 오른쪽 또는 왼쪽 코드가이드에 끼워 주십시오.

세면기 부근 또는 선반에 설치할 경우 (그림2)

충전기를 평탄한 곳에 설치하십시오. 전원플러그를 콘센트에 끼워 주십시오.

주의사항 :

- 충전기를 샤워실 내나 흐르는 물이 충전기에 직접 닿을 수 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 젖은 손으로 전원 플러그를 빼지 마십시오.
- AC 100~240V전원만을 사용하십시오. (110~120 VAC 대만의 경우에만 해당)

충전

다음의 경우에는 본체를 최소 15시간이상 충전하여 주십시오.

1) 처음으로 사용할 때
2) 칫솔을 3개월 이상 사용하지 않았을 때
3) 칫솔 사용시 전원이 꺼졌을 때
   충전하시기 전에 본체 전원을 꺼 주십시오.

충전하기 전에 전원이 꺼져있는지 확인해 주십시오.
칫솔을 충전기에 수직으로 놓아 주십시오. (그림 3)

충전표시기가 빨간색으로 켜집니다.

- 칫솔이 충전기에 끼워져 있을 때는 언제나 충전됩니다.
- 충전표시기는 충전이 끝나도 꺼지지 않습니다.
- 충전기가 완전히 충전되어 있을 경우 약 40분간 칫솔을 사용하실 수 있습니다.
- 배터리가 오래되면 작동가능 시간이 점차로 짧아집니다.

주의사항:

동전, 종이클립과 같은 금속을 충전기 위에 놓지 마십시오. 금속이 뜨거워집니다.

참고:

- 충전시 본체가 따뜻해집니다만 이것은 정상입니다.
- 전용 충전기만을 사용해 주십시오.
- 충전이 완료된 다음에도 작동시간이 짧은 경우에는 배터리의 수명이 다된 것입니다. 본체를 지정 서비스센터에 가지고 가셔서 배터리를 교환해 주십시오.
- 칫솔은 0° 에서 35℃ 사이의 주위 온도에서 사용하십시오

사용방법

1. 칫솔을 칫솔 샤프트에 견고하게 꽂는다.(그림4)
   - 칫솔과 본체사이에 작은 공간이 있습니다. 이것은 칫솔이 진동하기 위하여 필요한 것으로 정상입니다.
2. 칫솔을 입에 넣는다.
   - 치약이 튀는 것을 방지하기 위하여 전원을 켜기 전에 치약을 칫솔에 묻혀 주십시오.
     치약은 일반적인 치약을 소량으로 사용하여 주십시오.
3. 칫솔을 동작시키시려면 전원 스위치를"on"위치로 해 주십시오.
4. 칫솔질이 끝나면 전원 스위치를 "off"위치로 해 전원을 꺼주십시오.
   - 거품이 튀는 것을 방지하기 위하여 칫솔을 입에서 빼기 전에 전원스위치를 꺼 주십시오.

과도한 압력 방지기능

칫솔을 치아에 너무 세게 댈 경우 이 기능이 작동하여 과도한 압력이 치아에 걸리지 않도록 진동을 약하게 해줍니다.

주의사항:

이 칫솔을 처음 사용하실 경우 처음 2~3일간 잇몸에서 출혈이 있을 수 있습니다만 곧 멈추게됩니다. 만약 1주일 이상 계속해서 출혈이 있을 때에는 칫솔의 사용을 중단하시고 치과의사와 상담하십시오.

참고:

브러쉬는 약 3개월마다 교환해 주십시오. 만약 솔이 한쪽으로 휘어지면 양치질에 적합하지 않습니다. 솔이 휘어지거나 닳은 경우에는 브러쉬를 새것으로 교환해 주십시오.

효과적인 브러쉬 사용법

V자모양 칫솔

둥그스름한 치아 주위와 치아 사이를 잘 닦아 주십시오. (그림6)

솔을 치아에 살짝 대십시오.

앞니와 치아와 잇몸사이의 양치질

・솔을 45° 로 대어 주십시오.(그림7)

씹는 면의 양치질

・솔을 90° 로 대어 주십시오.(그림8)

치아의 뒷면 또는 치아가 곡면 인 곳의 양치질

・솔을 직각으로 세워 주십시오.

・솔을 치아의 각도로 맞추어 주십시오.(그림9)

사용후 관리방법

칫솔

1. 칫솔을 물로 씻고 잘 흔들어서 물기를 제거한다.(그림10)
2. 솔을 브러시 보관 꽂이에 꽂는다.
3. 천으로 본체를 깨끗하게 닦는다. 닦기 어려운 때는 물로 씻어낸다.
   - 본체를 물속에 오래방치하지 않는다.
   - 물로 씻은 다음 마른 천으로 물기를 닦는다.
   - 방수용 고무를 손상시키지 않는다. 방수용 고무가 손상되면 물이 들어가 본체를 손상시킬 수 있습니다.
4. 본체를 충전기에 놓는다.

식별용 링이 빠졌을 경우에는 그림과 같이 다시 끼운다.(그림11)

・식별용 링은 찢어지기 쉬우니 힘을 주어 빼지 마십시오.

・식별용 링 없이 사용하셔도 칫솔의 성능에는 지장이 없습니다. 식별용 링은 사용자가 칫솔을 식별할 수 있게 하기 위한 것 입니다.

유지 및 보수방법

주의사항 :

본 제품을 청소하시기전에 전원 플러그를 콘센트에서 빼어주십시오. 전원플러그를 빼지 않고 청소하시면 감전 또는 부상을 입을 수 있습니다.

충전기

천으로 충전기를 닦는다.

- 세제를 사용하실 경우 약한 중성 세제를 사용하십시오.
- 신나, 벤젠, 알콜과 같은 화학약품을 사용하여 닦지 마십시오. 표면이 변색됩니다.
  6개월에 한 번정도 전원 플러그를 마른 천으로 닦아 주십시오.

주의사항 :

- 충전기를 물로 닦거나 물 속에 담그지 마십시오.
- 전원플러그를 주기적으로 닦아 주십시오. 때나 먼지가 쌓이면 감전 또는 절연효율을 떨어뜨리는 요인이 되어 과열 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.

고장진단 및 대처방법

문제점	가능한 원인	대처방법
진동의 강도가 약해진다.	칫솔을 치아에 세게 대면 칫솔의 움직임이 약해지는 과압력 방지기능이 작동합니다.	칫솔을 치아에 살짝 댄다.
충전한 다음 바로 사용해도 칫솔이 잠시밖에 작동되지 않는다.	본체가 충전기에 수직으로 삽입되지 않아 충전되지 않았다. (24쪽 참조)	본체를 수직으로 세워서 밑부분이 충전기에 접촉하여 충전표시기가 켜지는 것을 확인하십시오.
	배터리의 수명이 다 되었 다. (약 3년)	본체를 지정된 서비스 센터에 가지고 가서 배터리를 교환한다. (본체의 방수처리 및 내부 구동부품에 손상을 줄 수 있으므로 본인 스스로 배터리를 교환하지 마십시오.)
	충전시간이 불충분하다.	본체를 적어도 15시간이상 충전 하십시오 (24쪽 참조)
칫솔이 작동되지 않는다.	본 제품을 바로 구입하였거나 3개월이상 사용하지 않았다.	본체를 적어도 15시간이상 충전 하십시오 (24쪽 참조)
칫솔의 진동방향이 바뀐다. (칫솔이 좌우로 이동한다)		고장이 아닙니다. 칫솔을 한번 뺀 다음 올바른 위치에 끼워 주십시오.
칫솔이 제대로 작동되지 않는다. (예를 들어, 고르게 진동하지 않는다.)		본체를 충전기에 설치하고 15시간이상 충전한 다음 정상적으로 작동하는지 확인한다.

만약 본 제품이 정상적으로 작동하지 않을 경우 사용을 중단하시고 지정된 서비스센터에 연락해 주십시오.

경고:
본 제품을 폐기할 때 이외에는 본체를 분해하지 마십시오. 분해할 경우 합선, 화재 및 부상의 위험이 있습니다.
수리 및 보수 (배터리교환 등)는 지정된 서비스센터에 의뢰하십시오.
충전기의 전선은 교환할 수 없습니다. 전선이 손상된 경우에는 충전기를 폐기해야 합니다.

제품의 폐기 (그림12)

구입하신 제품에 사용되는 니켈 금속하이드라이드 배터리는 재활용이 가능합니다. 본체와 축전지는 국가 또는 지방자치단체가 정한 환경보호 또는 재활 용 규칙에 따라 처리하십시오.

경고:

본 제품을 폐기할 때 이외에는 본체를 분해하지 마십시오. 분해할 경우 합선, 화재 및 부상의 위험이 있습니다.

수리 및 보수 (배터리교환 등)는 지정된 서비스센터에 가져가서 의뢰하십시오.

본 제품 폐기전의 Ni-MH배터리의 제거

- 배터리를 제거하기 전에 전지가 완전히 방전되었음을 확인 하십시오.
- 배터리를 폐기하시려면 스크류 드라이버를 사용하여 본체를 분해하여 주십시오. ①, ②, ③, ④ 와 ⑤ 를 분리해 주십시오. 칫솔 샤프트를 눌러 (2 쪽 참조) 2개의 훅 ⑥ 를 분리해 주십시오. 그림 12와 같이 ⑦ 과 ⑧ 을 분리해 주십시오.
- 배터리의 양극과 음극을 합선시키지 않도록 주의하십시오.

제품규격

사용전압:
  교류100~240V
  (110~120 VAC 대만의 경우에만 해당)
  50~60Hz
배터리:
  1 Ni-MH배터리 (1.2V DC, 1,100mAh)
충전시간: 15시간
입력 전류: 35 mA
전류소모량: 2W (충전완료시)
브러시 회전속도:
  약 26,000 스트로크/분 (무부하시)
브러시의 움직임
  약 0.8 mm
작동시간:
  약 40분 (연속사용시)
  (충전완료시 20℃ 에서 부하가 300g인 경우)
크기:
  본체: 24~27 (직경) x 169 (길이) mm
  충전기: 85 (높이) x 46 (넓이) x 90 (깊이) mm
무게:
  본체: 110 g
  충전기: 145g

가정 전용

Safety Instructions

Please read the safety instructions before using this product. The safety instructions provided here are to help you use this product safely and correctly, and also to prevent you from injuring yourself or others.

The safety instructions shown here are classified as follows.

WARNING: Indicates warnings that, if not heeded, may lead to death or serious injury.

CAUTION: Indicates precautions that, if not followed, may lead to serious injury or property damage.

Illustrated indications

⃠ indicates actions that you must NOT take.

● indicates actions that you should take or instructions that you should follow.

WARNING

Unplug

- Be sure to switch off the product and remove the plug from the electrical outlet before performing any maintenance. Do not touch or pull out the plug with wet hands. Failure to do so may result in electrical shock or other injury.

Be sure to follow the instructions below.

- Clean the plug periodically so that dust does not accumulate in it. Such dust buildup may trap moisture over time and reduce the effectiveness of the insulation, thus resulting in overheating and fire.
- Use the product at the rated voltage. Failure to do so may result in accidents such as fire, electrocution and/or personal injury, including burns.

Prohibited use

- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if the cord or plug is warm, or if the plug fits loosely in the electrical outlet. Failure to do so may result in electrocution, short-circuit and/or fire.
- Do not damage, break or modify the cord. Do not bend, pull or twist the cord with unnecessary force. Do not place heavy objects on the cord or allow the cord to get pinched between objects. Doing so may cause fire, electrocution, short-circuit and/

or burns.

Never disassemble the product.

- Do not modify, disassemble or repair the product at any time except when disposing of it. Doing so may result in fire, electrocution and/or personal injury.
  For repair or maintenance, take the product to the store where you purchased it or to an authorised service centre.

Do not use in areas where water is present.

- Do not use the charger in the bath. Doing so may result in electrocution and/or short-circuit.
- Do not wash the charger. Doing so may result in electrocution.
- Do not reach for the charger that has fallen into water. Unplug the charger immediately to avoid the risk of electrocution.

CAUTION

Be sure to follow the instructions below.

- Use this product only for its intended use as described in this manual. Failure to do so may result in accidents and/or personal injury.
- Keep the product out of reach of infants. Failure to do so may result in burns and/or electrocution.
- Use the accessories recommended by the manufacturer. Failure to do so may result in accidents and/or personal injury.

Unplug

- Unplug when the product will not be used for more than a week. Failure to do so may result in electrocution and/or fire caused by electrical leakage as a result of inadequate insulation.

Prohibited use

- Never unplug it by pulling the cord. Doing so may result in electrocution and/or short-circuit.
- Discontinue use immediately if the product has been dropped, hit or otherwise damaged through impact. Such damage may cause electrocution and/or fire.

- This product should not be used by infants, or by those who have limited sensation inside their mouth. Doing so may result in accidents or personal injury.
- Don’t let infants use. Doing so may result in personal injury.
- Do not place the toothbrush forcibly against your teeth or gums, or do not leave the toothbrush in one location in the mouth for a long time. Doing so may damage the teeth and gums. People with tooth or gum disease or people receiving oral treatment should consult their dentist before use.
- Do not brush loose dentures or teeth that are under dental treatment. Also, keep the brush away from any sores or other sensitive areas inside the mouth. Failure to observe these precautions may aggravate the condition and/or result in an accident.
- Do not use this toothbrush with toothpaste that contains a large amount of abrasives for removing stains from teeth, or with toothpaste that contains a lot of whitening agents. Failure to observe these precautions may damage your teeth or gums.
- Do not place any metal objects, such as coins and clips, on the charger. Doing so may cause the objects to heat up, resulting in burns.
- Do not place the plastic portion of the toothbrush against the teeth or gums. Doing so may damage your teeth or gums.

For your personal dental care

Thank you for purchasing the Sonic Vibration Toothbrush.

The Sonic Vibration Toothbrush is a new kind of electric toothbrush designed for those who wish to keep their teeth clean and healthy. This product will enable you to maintain good dental hygiene, which is as important as other forms of personal hygiene.

Sonic Vibration Toothbrush Technology

The Sonic Vibration Toothbrush incorporates innovative motor technology that uses magnetic attraction and repulsion to provide outstanding performance. The brush’s 26,000 strokes per minute help remove plaque gently yet

effectively.
The intensity of the toothbrush vibration is automatically weakened when the brush is pressed too hard against your teeth.

PARTS IDENTIFICATION

Ⓐ **Toothbrush shaft**
Ⓑ **Waterproof rubber seal**
Ⓒ **On/off switch**
Ⓓ **Charging indicator**
Ⓔ **Power cord**
Ⓕ **Charger**
Ⓖ **V-shaped brush**
Ⓗ **Identification ring**

BEFORE USE

This high-speed, vibrating, electric toothbrush is different from conventional electric toothbrushes.
Therefore:

- You only need to lightly press the bristles against your teeth for brushing.
- When first using this product, some may experience a tickling or tingling sensation caused by the high-speed vibrations.
  The sensation should subside after you use the toothbrush several more times.

Installing the charger

Cord (Fig. 1)

Place the cord in either the right or left cord guide, depending on where the charger will be placed.

Installing near a sink or on a shelf (Fig. 2)

Place the charger on a level, secure surface. Insert the plug into an electrical outlet.

CAUTION:

- Do not use the charger in a shower stall or other area with running water that come in direct contact with the charger.
- Do not remove the plug from the electrical outlet with wet hands.
- Be sure to use only a 100-240 VAC power supply. (110-120 VAC for Taiwan)

CHARGING

Be sure to charge the main unit for at least 15 hours:

1) before using for the first time;
2) When you have not used the toothbrush for more than three months; or
3) if the toothbrush runs out of power during use.

Be sure to turn off the toothbrush before charging.

Place the toothbrush upright in the charger. (Fig. 3)
The charger indicator will light up red.

- The toothbrush charges whenever it is placed in the charger.
- The indicator light does not go off even after the toothbrush is fully charged.
- The toothbrush will provide about 40 minutes of use when the battery is fully charged.
- The operating duration will become shorter as the battery gets older.

CAUTION:

Do not leave metal objects, such as coins or paper clips, on the top of the charger. They may become very warm.

NOTE:

- During charging, the toothbrush will get warm, but this is normal.
- Use only the exclusive charger provided.
- If the toothbrush operates only for a short time after being fully charged, this means that the battery is nearing the end of its life cycle. Take the unit to an authorised service centre to have the battery replaced.
- Use the toothbrush at an ambient room temperature of 0° to 35°C.

HOW TO USE

1. Place the brush head firmly onto the toothbrush shaft. (Fig. 4)
   - There is a small space between the brush and the main unit. This is normal and is necessary for the head to vibrate properly.
2. Place the toothbrush in your mouth.
   - Apply small amount of normal toothpaste to the toothbrush, if desired, before turning the power on to prevent the toothpaste from spattering.

3. Turn the on/off switch to “on” position to turn on the toothbrush.
4. When you have finished brushing, turn the on/off switch to “off” position to turn off the power.
   - To prevent foam from spattering, turn the toothbrush off before removing it from your mouth.

Strong pressure preventive function

Pressing the brush bristles too hard against your teeth will activate this feature, causing the intensity of the vibration to be weakened automatically as a safeguard against excessive pressure.

PRECAUTION:

- When you first begin using the toothbrush, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the toothbrush for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be an indication of an abnormal condition of your gums, such as pyorrhea. In this case, stop using the toothbrush and consult your dentist.
- Do not allow hair products (e. g., gel or oil) or hand lotion to come in contact with the unit as they may damage its surface.

NOTE:

Replacing the brush head every 3 months is recommended.
If the bristles are bent to one side, the toothbrush is not very effective for brushing. Replace the brush with a new one when the bristles are bent or worn.

TIPS ON USAGE

V-Shaped Brush

Brush carefully between teeth or around teeth that are not straight. (Fig. 6)
Place the bristles of the toothbrush gently against your teeth.

Front teeth, and between teeth and gums:

- Place the bristles at 45°. (Fig. 7)

Brush the chewing surface of teeth:

- Brush at a 90° angle. (Fig. 8)

Brush the back of teeth or

where teeth are not straight:
- Brush vertically.
- Move the toothbrush to match the angle of the teeth. (Fig. 9)

AFTER USE

Toothbrush

1. Wash the toothbrush with water and shake well to remove the water. (Fig. 10)
2. Return the brush to the brush stand.
3. Use a cloth to clean the main unit. Wash hard-to-remove stains with water.
   - Do not submerge the main unit in water for a long time.
   - After washing with water, wipe dry with a cloth.
   - Do not scratch or damage the waterproof rubber seal. Doing so may allow water to seep inside and damage the main unit.
4. Place the main unit on the charger.

If the identification ring comes off, put it back on. (Fig. 11)
- Do not forcibly pull the identification ring since it can break easily.
- Using the toothbrush without the identification ring has no effect on performance; the ring is simply for user identification purposes.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Be sure to remove the plug from the electrical outlet before cleaning the product. Failure to do so may result in electrical shock or other injury.

Charger

Use a cloth to wipe off the charger.
- If cleaning requires a detergent, use a mild, neutral cleanser.
- Do not use harsh chemicals such as thinner, benzine or alcohol as these will discolour the surface.

About once ever six months wipe the prongs of the power plug with a dry cloth.

CAUTION:

- Do not wash or submerge the charger in water.
- Clean the power plug periodically. Dirt and dust buildup may cause electrical shock or reduce the effectiveness of the insulation, thus resulting in overheating and a fire.
- The supply cord can not be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.

EW1031_ASIA.indb 36 2009/05/27 19:11:22

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Remedy
The intensity of the vibration weakens.	The toothbrush is pressed hard against your teeth and excessive pressure preventive function is activated.	Place the brush gently against your teeth.
The toothbrush operates only for a short period of time even immediately after being charged.	The main unit was not positioned straight up in the charger and was unable to charge properly. (See page 34.)	Stand the main unit up straight so that the bottom touches the charging base, and make sure the charging indicator comes on.
	The battery has reached the end of its life cycle (about 3 years).	Take the unit to an authorised service centre to have the battery replaced. (Do not attempt to replace the battery yourself since you may damage the unit's waterproofing or internal mechanisms.)
	Charging time was insufficient.	Charge the main unit for at least 15 hours. (See page 34.)

Problem	Possible cause	Remedy
The toothbrush doesn’t operate.	You have just purchased the product or it has not been used for more than 3 months.	Charge the main unit for at least 15 hours. (See page 34.)
The direction of the brush movement changes. (The brush head moves from side to side.)		Not a malfunction. Remove the brush head once and put it back to the correct position.
The tooth brush is not working properly. (For example, its movement is uneven.)		Place the main unit in the charger for at least 15 hours, then turn it on again to see if it operates properly.

If the product still does not function properly, stop using it and contact and an authorised service centre.

WARNING:
Do not disassemble the product at any time other than when disposing of it. Doing so may result in short circuit, fire, or injury. For repair or maintenance (such as battery replacement), take the product to an authorised service centre.
The supply cord of the charging adaptor cannot be replaced; if the cord is damaged, the entire charger should be discarded.

DISPOSAL OF THE PRODUCT (Fig. 12)

The power source of this product is nickel-metal hydride battery which can be recycled. Please dispose of the device and the battery in accordance with national or public regulations or environmental protection or recycling regulations.

WARNING:

Do not disassemble the product at any time other than when disposing of it. Failure to observe this point may result in short circuit, fire, or injury.
For repair or maintenance (such as battery replacement), take the product to an authorised service centre.

Removing the Ni-MH battery before disposing of the product

- Before removing the battery, be sure to completely drain the unit of power.
- Use a screwdriver to disassemble the unit to dispose of the battery. Remove ①, ②, ③ and ④, ⑤.
  Pressing the toothbrush shaft (see page 2), remove the two hooks ⑥. Remove the ⑦ and ⑧ as shown in Fig. 12.
- Be careful not to short-circuit the negative and positive poles of the battery.

SPECIFICATIONS

Rated voltage:
  100-240 V AC
  (110 - 120 V AC for Taiwan)
  50 - 60 Hz
Battery:
  1 Ni-MH battery (1.2 V DC; 1,100 mAh)
Charging time: 15 hours
Input current: 35 mA
Power consumption:
  2 W (when fully charged)
Brush rotating speed:
  approx. 26,000 strokes/min. (with no load)
Brush movement width:
  approx. 0.8 mm
Operating time:
  approx. 40 minutes of continuous use (with 300 g load at a room temperature of 20°C after the battery has been fully charged.)
Dimensions:
  Main unit: 24 - 27 (diameter) × 169 (length) mm
  Charger: 85 (H) × 46 (W) × 90 (D) mm
Weight:
  Main unit: 110 g
  Charger: 145 g

Household use only

进口公司：松下电工（中国）有限公司
地址：北京市朝阳区建国路79号
华贸中心2号写字楼6层、7层703室
电话：86-10-59255988
邮政编码：100025
原产地：泰国

制造厂商：松下电工株式会社
地址：日本大阪府门真市门真1048

Panasonic Electric Works (Thailand) Co., Ltd.
http://panasonic.net

泰国印刷
A. No.3 CH, TW, KO, EN Printed in Thailand

Somjit_proof1 10.06.2009_Film0001
EW1031_ASIA.indb 40 2009/05/27 19:11:22